



みえこ Emergency Professional Consultation for Foreign Residents
きんきゅうせんもんそうだんかい



Português
ポルトガル語



Español
スペイン語



English
英語



中文
中国語



Tiếng Việt Nam
ベトナム語

相談無料 そうだんむりょう
FREE CONSULTATION
電話通話料無料
(MieCoから電話します)

*通訳(つうやく)がいます。

*新型(しんがた)コロナウイルスを広(ひろ)げない
ため、電話で相談(そうだん)をうけます。

*TEL 080-3300-8077に電話をして予約(よやく)してください。



①社会保険労務士(しゃかいほけんろうむし/ Labor and Social Security Attorney) 相談(そうだん)

仕事(しごと)のトラブル、年金(ねんきん)、社会保険(しゃかいほけん)の相談(そうだん)ができます。

②社会福祉士(しゃかいふくしし/ Certified Social Worker) 相談(そうだん)

医療福祉(いりょうふくし)の制度(せいど)のこと、生活支援(せいかつしえん)の相談(そうだん)ができます。

OH NO...



①②の 相談(そうだん)日	7月 5日(日) 7月19日(日)	よやく: 6月30日(火)まで よやく: 7月14日(火)まで
①の時間(じかん) 13:30-16:10	8月 2日(日) 8月16日(日)	よやく: 7月28日(火)まで よやく: 8月11日(火)まで
②の時間(じかん) 13:30-16:00	9月 6日(日) 9月20日(日)	よやく: 9日 1日(火)まで よやく: 9月15日(火)まで

③弁護士(べんごし/Lawyer)相談(そうだん)

離婚(りこん)、交通事故(こうつうじこ)などの法律(ほうりつ)についての相談(そうだん)ができます。

③の 相談(そうだん)日	7月 5日(日) 8月 2日(日)	よやく: 6月30日(火)まで よやく: 7月28日(火)まで
③の時間(じかん) 13:30-16:10	9月 6日(日)	よやく: 9日 1日(火)まで

OH NO...



場所(ばしょ)

アスト津3階(津市羽所町700番地/
JR・近鉄津駅(つえき)のよこのビル)

*うらも見てください

よやくのしかた

日本語

1. MieCoに電話してください。
[TEL:080-3300-8077](tel:080-3300-8077)
2. ①「しゃろうし そうだん よやく」といってください。
②「しゃかいふくしし そうだん よやく」といってください。
③「べんごし そうだん よやく」といってください。
3. 相談（そうだん）したい日と時間をいってください。
4. 相談（そうだん）したいことを簡単（かんたん）にいってください。

日本語 にほんご

英語 English

ポルトガル語 Português

スペイン語 Español

フィリピン語 Filipino

中国語 中文

韓国語 한국어

ベトナム語 Tiếng Việt Nam

ネパール語 नेपाली भाषा

インドネシア語 Bahasa Indonesia

タイ語 ภาษาไทย

	①社会保険労務士 (しゃかいほけんろうむし) ③弁護士 (べんごし)	②社会福祉士 (しゃかいふくしし)
1ばん	13:30~14:10	13:30~14:00
2ばん	14:10~14:50	14:10~14:40
3ばん	14:50~15:30	14:50~15:20
4ばん	15:30~16:10	15:30~16:00

みえこ

MieCo

Mie Consultation Center for Foreign Residents

みえ外国人相談サポートセンター

みえけんこくさいこうりゅうざいだん (みえふ)
公益財団法人 三重県国際交流財団(MIEF)
Mie International Exchange Foundation
津市羽所町700番地 アスト津3F
Mie-ken Tsu-shi Hadokoro-cho 700 UST-TSU 3F
URL <http://www.mief.or.jp>

げつようび きんようび
月曜日～金曜日
Mon.~Fri.
9:00 ~17:00

ばしよ

